

stermota

Salebritas, Vnwegsamkeit. hudapótnost, ster-
móta, bistrùst éníga kráya ali zéjste.

stermota

Supercilium montis. gipfel, oder gäche des
berg. verh, ali stermóta éniga hríba.
lucae 4.

stermota

Supercilium, augbrauen, augbramen. hoffart.
gäche, höche. obervà, obervý nad ozhmý. pre-
vfétnost, vshájtnost, shtimájne. stermóta,
visokùst.

sternota

^{ti}
Praecipium, ein ort, da man herab stürzen kan,
ein gähe stoziger ort, stürzung. énu viřsóku
stojézhe méjstu, od katériga se kaj móre dóli
súniti, ali pahníti, éna sternóta ali náglost
éniga kráya, vířhina, náгла globozhína, prépot:
páhnejne, porínejne, ali en súnik, porínik is
éne viřsokústi v'éno globozhíno.

stermota

Proclivitas, neigung. nágnejne, starmùst,
stermóta k'navfdúli.

stremota

Divergentia, haldunng. ena stremota navsdil,
strem brejg.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 184

stremota

Acclivitas, das rings aufsteigende eines Büchels. Manix,
salifermota einige griech.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi) 7

Sternota

Arduitas, hohe, schwere, wichtigkeit. visse-
nist, tesháva, teshávnoft: tudi sternóta.

sternota

Stox eines hügel. sternota, sternost eniga
hribxa vali slawxa. tudi sláner, Acclir
vitas Collis.

HIPOLIT: Dict. II, 188

starmota

Stürzung. doli páhnenie, prekúznenie, doli
spuszhénie: tudi nagla starmóta, nagla glo-
bozhína. praecipitium.

strömota

Gäcke, gäcken ord. ina strömote, nagla
globorhina, en sterna navdulsrhina,
en sterna Bray. praecipitium, Declivitas.

HIPOLIT: Dict. II, 67

stermota

Tergum,

a tergo lupi, a fronto praecipitium. Vnvermeidliche noth vnd gefahr. prov. od fad te volzjè, od sprédaj ta stermóta, inu globozhína: ena nevbejshlíva sýla inu navárnost.

HIPOLIT: Dict. I , 664

sternota
sternote

Puysinae, gähe der bergen. sternote sich
kribou.

HIPOLIT: Dict. I , 875

strmóten

Collinus, berg = vnd hardechtig. /tèrm, /tèrmóten,
klanzhen, grizhast.

starmoten

Deruptus, collis arduus et deruptus. ein hoher vnd stozigen hügel. en vifsók ófter inu fterm ali ftermóten grizh, brejg, ali hribez.

sternoten

Gäch, nidersich, stèrm, ali sternóten na v'dúl,
nágel v'dolíno. declivis.

67

HIPOLIT: Dict. II,

stern

Saat, aufgewachsener saamen. séjtva, sijánie, stèrn,
fléherna syátva, katéra fhe nej poshéta.
seges, satio, sementis, tempus sationis.

sternad

peregrina Luteola, Fringilla, Carduelis, acanthis,
Linaria, Parus, galgulus, Rubecula, Curruca etc.
der frembde Canarivogel, der fincke, Stigliz,
das ^Zeiserl, die häupfling die Meise, der ham-
merling, das Rothkröpfel, ^Grasmucke u.m.a. ta
ptuji Canár, ta ^šhínkoviz, ^šhtigelz, ta zajsélz,
konoplízhik, ta ^šiníza, šternád, ti ^šhimárníza,
péjniza etc.

HIPOLIT, Dict. 2

Orb s pictus, 8

sternad

Regaliolus, ein grosser grünling. éna feléna
týza v'láshki defhéli, velíka koker ena gérliza:
en vélik sternàd.

HIPOLIT: Dict. I , 556

sternišče

Stipula, halm, stengel. stoppel. stebľù, betvù,
bílka sláme, bílje, starniszhe.

stanišče

Kornhalm. shítnu betvú, bilka sláme, bilje,
stanišzhe. Culmus, stipula.

HIPOLIT: Dict. II, 106

stanišče

Stengel, halm. bilka, fláme, šteblú, betvú,
bilje, starniszhe. stipula.

stanišče

Stoppel, halm. bilka, flama, fteblú, betvú,
ftarníszhe. stipula.

stanišče

Brundinetam, Rohrbush. tersje, terytje, bíchovje,
poroku garm'ovje, stanišče.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 51

starniščen

Stipularius, stoppelecht. steblàst, bílkast,
starniszhen.

HIPOLIT: Dict. I

, 624

stniti

Con/ocio,

con/ociare imperium. herrschafften vereinbahren.

Co/pođuvánie vkup /terníti, /takníti, sdrúshiti.

sterniti

Contrudo, zusammen stossen. vkup poríniti,
pahníti, stèrníti, drókati, shókati.

sterniti (se)

Occurfo, en^tgegenlaufen, entgegenstossen.
naprúti tézhi, ali téjkati, naprúti príti,
se na póotu srézhati, sterníti.

sterniti (se)

Pabulationis et praedae Causa Fiunt Excursiones:
ubi saepius Cum hostibus velitando Confliguntur.
der fütterung Vnd Beuten halber gehen aus Parthe-
yen, oder Streiffrotten da offtmahls mit dem feind
scharmuziert wird. sa kèrme inu sa rupa voljo gredó
vunkaj te partye ali trope kir se dóstikrat is
sovráshnikom pharmuzirajo ali junazhújejo inu pov-
darjo v'kupaj stérnejo.

sterniti se

Depugno,
collatis signis depugnare. mit fliegenden
fahnen [streiten]. se is vehténimi bandérami
vkup sterníti, povdáríti, pobyti.

sterniti se

Zusammenstossen, einander begegnen. se v'kup
stèrníti, frézhati, se na počtu isyti, na pruti
priti. Incidere in aliquem, alicui per viam
occurrere, alterum alteri occurrere: obvium
fieri.

steriti se

Navale Praelium Terribile est Cum ingentes Naves
veluti arces Concurrunt Roftris der Schiffstreit
oder Seeschlacht ist erschröcklich wan die grossen
Schiffe als Vestungen Zusammen lauffen mit den
Vordern Spizen Ta morski boy s'temi Bárkami je
grosoviten inu ftrafhan kadàr ti véliki Barke ka-
kòr eni mozhni Gradóvi se v'kúpaj fternejo s'temi
fpréjdnimi kluni

streniti se

Coorior,

coorti ad bellum in pugnam. die ein streit
an einander khommen seind. katéri so se v'
bóyu éni na drúge sterníli, ali pershlí.

streniti se

Signum,

figna conferre. auf einander treffen. vkup
vdáriti, se vkup sterníti, spoperjéti.

sterniti se

Contrundo, nusamen stasa. se skupaj sterniti,
porinniti, drohhati, porivati, pahiti, pa-
hati.

HIPOLIT. Dict. I. (~~prepis~~), 141

sterniti se

Cöeo, zusammen fahren vnd angreifen. se vkupaj
sterníti, popádsti inu popèrjeti.

sternjenje

Congressus, Zuegang, handthierung mit der welt.
prihód, dohód, s'hod, s'hodíszhe, správiszhe, be-
retánié, femníszhe s'tim pofvítnim. Zusamentref-
fung zweyer kriegsheeren. stérnenje dvejih armá-
dih.

strenjenje

Congressio, zusammen wandel, zusammen stoss. vkup
ándlanie, beretánje, s'hajálishze, s'hodíshze, vkup
stérnenie, poprímlenie dvejih v'enim strittu ali
boyu.

strenje

Colliminium, Anstösse der Marchen. vkup /térnenie
tih mejnykou, confínou, inu pokrájñ.

starije

Widerstos der winden. v'kup stèrnénie, ali sú-
pèrnoft tih vjetrou. ventorum repercussus.

strujenje

Zusammenstossung. v'kup stérnenie, frézhanié,
pruti pridik, isydik. occurfus, mutua occur-
rentia, Coitio, Congressus.

sternovájne

Congressio, Zusammenwandel, Zusammenstoss. v'kúpaj
ándlajne, ali kupzhuvájne, sternovájne, spoperjé-
majne, shod, shajálishzhe, shodíszhe.

struček
z

Ramusculus, ästlein, vějiza, odráslik, stró-
zhik, ali strókik.

stročje

Hedyfarum. Purpurbrau Peltš^chen, gelbe Stein-
wicken. auch Roseisen. gráfhiza trúje fôrte,
pèrva s'ardézhim, drúga s'gjélim zvéjtyam, ta
tretja fe immenúje kóynska podkúva savólo nie-
góviga podkúvi énakiga strózhja

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc., 11

stročje

Calyx, die hülsenciner jeden frucht.

Stročje, lusnina, vršhiki, ali olupski;
lupine od flejdruiga fadu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 79

8

strohljiv

Zergehend, Zergänglich. refydeózhi, minujézhi,
respadejózhi, strohlíu, prejdeózhi. Caducus,
fragilis, fluxus.

strohlivost

Caries, wurmstiche, holzfäule. zhèrvajédnoft,
gnilóba inu strohlivost tiga lejssa.

strohživost

Putredo, fäule, fäulung. gnýlost, strohnilost,
strohlivost, gnilóba.

strohnelost
i

Fäule, Verwesung. gnylóba, gnylost, strohni-
lost, sháltovina. putredo, putrefactio.

strohnen - strohnel

glej strohneli - strohnen

strohnenje

Corruptio, Verderbung, Verwüestung. porhkó-
denie, pokashénje, pokonzhánie, sfál'hanie,
omámlenie. tudi strohnénje.

strohnejě

Marcor, Verwelkung, fäule, Verzehrung Träg-
heit. vjélnost, gnýlost, ali gnýloba, stroh-
nejne, linóba, faníkernost.